

# MP3-CD Soundmachine

AZ1832B

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Руководство пользователя

Užívateľský manual

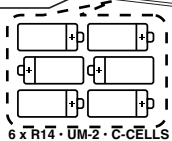
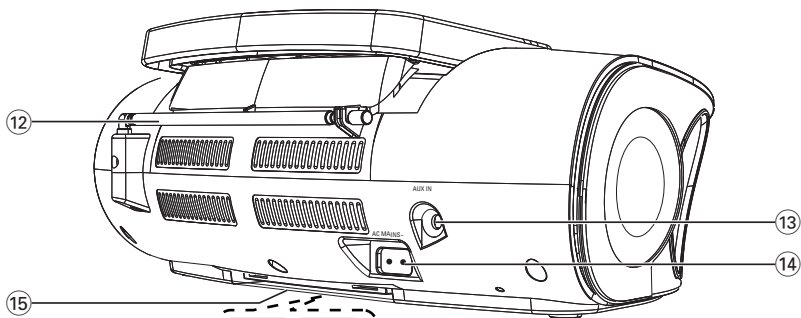
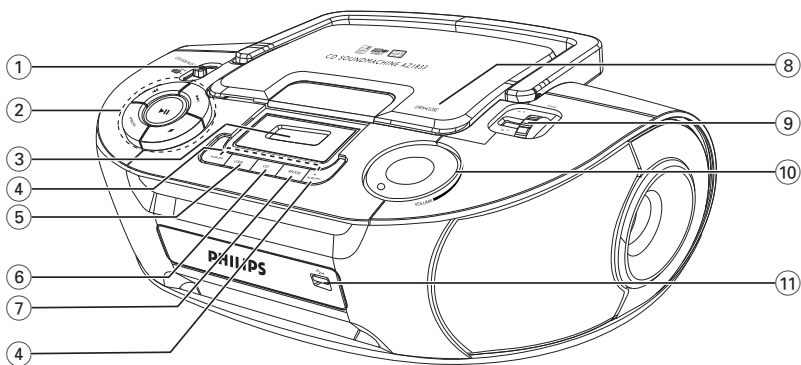
Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

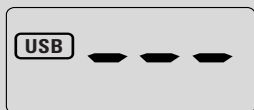
1



2



3



4



5



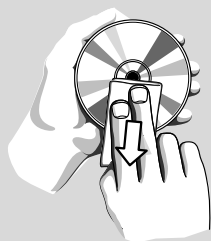
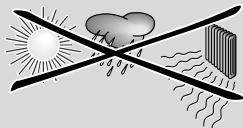
6



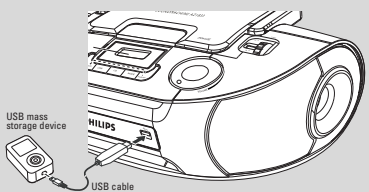
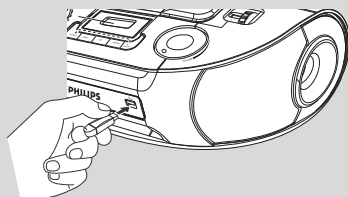
7



8



9



Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét:

www.philips.com/welcome.

## A készülékkel szállított tartozékok

- Hálózati csatlakozókábel
- Audio cable

## Fedő- és előlap (Lásd 1)

### 1 Hangforrásválasztó: CD/USB/AUX, FM, MW, OFF

- CD/MP3-CD, USB, AUX vagy rádió választása
- be/kikapcsoló

### 2 ►► – a CD/USB lejátszásának elindítása vagy megszakítása

◀◀ ►►

#### – Lemez/USB lejátszáshoz:

- ugrás egy aktuális/előző/következő mősorszám elejére.
- keresés visszafelé/előre egy mősorszámon belül
- – a CD/USB lejátszásának befejezése;
- a CD-program törlése.

**PROG** – számok beprogramozása és a beprogramozott mősorszámok sorszámainak megtekintése

### 3 Kijelzője – a CD/USB lejátszás-lejátszó funkcióinak kijelzéséhez

### 4 ALBUM +/-

– **Csak MP3-CD/USB lejátszás:** az album kiválasztása

### 5 USB – USB módba lépés

### 6 CD – Lemez módba lépés

### 7 MODE – különféle lejátszási módok kiválasztása: REPEAT vagy SHUFFLE

### 8 OPEN•CLOSE – a CD ajtájának kinyitásához itt emelje meg

### 9 TUNING – hangolás egy rádióadóra

### 10 VOLUME – a hangerő beállítása

### 11 USB DIRECT – vagy csatlakoztat egy külső USB tömegtár eszközt

## Hátlap (Lásd 1)

### 12 Teleszkópantenna - az FM adás vételének javításához

### 13 AUX IN – connects to external audio source

### 14 AC~ MAINS – a hálózati kábel csatlakozója

### 15 Az elemtartó fedele - ezt kinyitva lehet a 6 darab 1,5 V-os R14/UM2/ C-cells típusú elemet behelyezni

## Feszültségellátás

Amikor csak lehet, a hálózatról üzemeltesse a készüléket, hogy hosszabb legyen az elemek élettartama. Mielőtt betenné az elemeket, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ki van-e húzva a készülékből és a fali dugaljából is.

### Elemek

#### Készülék(Lásd 1)

- Polarításnak megfelelően helyezzen be 6 db. **R-14**, **UM-2** vagy **C-cells**, telepet (nem tartozék, lehetőleg alkalikus legyen).
- Ha nem megfelelően kezeli az elemeket, az elektrolit kifolyhat, ami korrodálhatja az elemtartót, vagy akár fel is robbanhatnak az elemek. Ezért:
- Soha ne használjon különböző típusú elemeket: azaz tartósat és cinkkarbonátot. A készülékbe mindig azonos típusú elemeket tegyen.
- Ha elemet kell cserélni, soha ne használjon egyszerre új és használt elemeket.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.

**Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.**

## Hálózati feszültség

- 1 Ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel-e a **készülék alján található adattáblán jelzett** értékeknek. Ha nem, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.
  - 2 Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt az **AC MAINS** bemenetbe és a fali dugaljba.
  - 3 Ha teljesen meg akarja szüntetni a feszültségellátást, akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.
  - 4 Az egységet a fali csatlakozóaljzat közelebe helyezze, ahol a tápkábelt könnyedén csatlakoztathatja.
- Erős viharban húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából, ezzel óvja a készüléket. Ké Ha a készüléket lecsatlakoztatja a hálózati tápfeszültségről, győződjön meg róla, hogy a dugót teljesen kihúzza a fali konnektorból. Gyermekekre különösen veszélyes lehet, mert a kábel szabad vége még feszültség alatt lehet, ha csak a készülék hátulján található MAINS (táp)aljzataból lett kihúzva a csatlakozó.

**Az adattábla a készülék alján található.**

### Hasznos tanácsok:

- Akár a hálózati feszültségről, akár az elemekről üzemelteti a készüléket, amikor nem használja, a felesleges energiafogyasztást elkerülendő állítsa a hangforrásválasztót **OFF**.

## FIGYELMEZTETÉS

**Ha nem az itt ismertetett módon használja és állítja be a kezelőgombokat, illetve hajtja végre a műveleteket, veszélyes besugárzás érheti, vagy más, bizonytalan kimenetű esemény történhet.**

**A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.**

## Alapműveletek

### Be- és kikapcsolás és funkció kiválasztása

- 1 A **CD/USB/AUX, FM** vagy **MW** funkció bekapcsolásához csúsztassa a **source selector** szabályozócsúszkát a megfelelő pozícióba, és működtesse a megfelelő funkciószabályozó gombokat.
- 2 A készülék akkor van kikapcsolva, ha a source selector csúszka **OFF**.

### A hangerő és hangszín beállítása

Állítsa be a hangerőt és hangszínt a **VOLUME**.

## Rádióadás vétele

- 1 Állítsa a **hangforrásválasztót FM** vagy **MW** állásba.
- 2 A **TUNING** gombot elforgatva hangoljon egy rádióadóra.
- 3 Ha ki akarja kapcsolni a rádiót, állítsa a **hangforrásválasztót OFF**.

### Hasznos tanácsok:

- A rádióadás vételének javítása
- Ha az **FM** sávot választotta, húzza ki a teleszkópantennát. Döntse meg és forgassa el az antennát. Csökkentse a hosszát, ha a jel túl erős.
- Az **MW** sáv esetében nincs szükség a teleszkópantennára, mert ehhez be van építve a készülékbe antenna. A készüléket elforgatva állítsa megfelelő irányba az antennát.

# MP3-CD/CD-lejátszó

## TÁJÉKOZTATÁS MP3

Az MP3 (MPEG Audio Layer 3) olyan, a zenei anyagok tömörítéséhez kifejlesztett technológia, mely az audio CD-n lévő digitális adatok mennyiségét lényegesen lecsökkenti, miközben megőrzi az eredeti CD hangminőségét.

- **Honnan nyerhetők zenefájlok:** Vagy letölti az engedélyezett MP3 zenefájlokat az internetről számítógépe merevlemezére, vagy elkészíti saját audio CD-jéről. Ez utóbbihoz helyezze be audio CD-jét számítógépe CD-ROM meghajtójába, és alakítsa át a megfelelő kódoló programmal. Az MP3 zenefájlok esetén akkor lesz jó a hangminőség, ha az adatátviteli sebesség legalább 128 kbps.
- **Hogyan lehet az MP3 fájlokat előállítani CD-ROM-on:** A számítógépe CD-írójával vegye fel („írja fel”) a zenefájlokat a merevlemezről egy CD-ROM-ra.

## Hasznos tanácsok:

- Figyeljen arra, hogy az MP3 fájlok végződése .mp3 legyen.
- Albumok száma / mappa: maximum 256
- Zenei számok száma /címe: maximum 511
- A lejátszható műsorszámok száma a fájlnevek hosszától függ. Rövidebb fájlneveket választva több fájl kezelhető.

## CD lejátszása

Ezzel a CD-lejátszóval CD-R, CD-RW és MP3 CD lemezeket is magába foglaló audio lemezeket játszhat le.

## FONTOS!

- Előfordulhat, hogy a készülék azokat a CD-lemezeket, melyek valamely lemezcég copyright védelmi technológiájával vannak levédvé, nem tudja lejátszani.
- DRM védett WMA fájlok használata nem lehetséges.

## 1 Állítsa a hangforrásválasztót CD/USB/AUX állásba.

- A kijelzőn a - - - és a "DISC" szó (lásd: [2]), vagy a - - - és az "USB" szó (lásd: [3]) látható.

2 Nyomja meg a **CD** a CD módba belépéshez, ha az USB látható a képernyőn.

- A kijelzőn megjelenik --- "DISC"(lásd. [2]).

3 Nyissa ki a CD-tartót úgy.

4 Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd enyhén megnyomva zárja be a CD-tartót.

- Kijelzés: és később a zeneszámok teljes száma.

5 A készüléken lévő **▶II** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.

- Kijelzés: ▶ és az aktuális műsorszám sorszáma.

## Csak MP3-CD /WMA:

- A kijelző az aktuális szám számát "XXX" és az album számát "ALB XXX" egymással felcserélhetően jelzi ki. (Lásd [4] [5])

6 A lejátszás szüneteltetéséhez, nyomjuk le a **▶II**.

- Kijelzés: ▶ és az aktuális műsorszám neve villog.

7 Nyomjuk le ismét a **▶II** A lejátszás folytatásához.

8 A lejátszás megállításához, nyomjuk le a **■**.

## Hasznos tanácsok:

A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

- kinyitja a CD-tartót;
- átkapcsol az **FM, MW** vagy **OFF** hangforrásra;
- a CD a végére ért.

## Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a készüléken a **◀◀** vagy **▶▶** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig.

**Csak MP3-CD /WMA:** MP3 zeneszám kereséséhez először az **ALBUM +/-** gomb lenyomásával ki kell választani a kívánt albumot.

- Ha egy műsorszám számát a stop vagy megszakítás pozícióban választotta ki, nyomja meg a **▶II** gombot a lejátszás indításához.

# MP3-CD/CD-lejátszó

## Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1 Lejátszás közben tartsa lenyomva a **⏮ / ⏭** gombot.  
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **⏮ / ⏭** gombot.  
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

## Számok beprogramozása

Lehetősége van arra, hogy 20 számot tetszőleges sorrendben tároljon a memóriában. Bármelyik számot tárolhatja többször is.

- 1 A stop pozícióban nyomjuk le a **PROG** gombot a programozás aktiválásához.  
→ Kijelző: megjeleníti az **PD 1**-et, amely a program indítását jelzi. A **PROG** villog. (Lásd **6**)
- 2 Nyomjuk le a **⏮** vagy **⏭** gombokat a kívánt szám kiválasztásához.

**Csak MP3-CD /WMA:** MP3 zeneszám kereséséhez először az **ALBUM +/-** gomb lenyomásával ki kell választani a kívánt albumot.

- 3 Nyomjuk le a **PROG** gombot a kívánt szám tárolásához.  
→ Kijelző: **PD 2**, amely a következő elérhető program helyét jelöli.  
A stop módban addig tartsa lenyomva a **PROG** gombot, amíg a kijelzőn egymást követően megjelenik valamennyi tárolt műsorszám száma.
- 4 Az **2.** és **3.** pontban ismertetett módon válasszon ki és programozzon be további számokat.
- 5 Ha le akarja játszani a programot, nyomja meg a **▶II** gombot.

### A program megtekintése

A stop módban addig tartsa lenyomva a **PROG** gombot, amíg a kijelzőn egymást követően megjelenik valamennyi tárolt műsorszám száma.

### Hasznos tanácsok:

- Ha nincs beprogramozva zeneszám, a kijelzőn megjelenik a **PD 1** felirat.
- Ha több mint 20 műsorszámot próbál tárolni, akkor a tárolás sikertelen, és a kijelzőn a **---** és a "PROG" üzenet jelenik meg.

### A program törlése

Program törlése:

- A **■** lenyomása kétszer (lejátszás közben vagy egyszer leállítási helyzetben);
- átkapcsol az **FM, MW** vagy **OFF** hangforrásra;
- kinyitja a CD-tartót;
- Kijelzés: A **PROG** felirat eltűnik.

## Különböző lejátszási módok kiválasztása (Lásd **7**)

Lejátszás előtt és közben kiválaszthatja és módosíthatja a különböző lejátszási módokat, illetve a **REP** (Ismétlés) vagy a **REP ALL** (Összes ismétlése) funkciót használhatja a **PROG** (Programozás) funkcióval együtt.

**REP** – az aktuális szám folyamatos, ismételt lejátszása

**REP ALL** – megismétli a CD lemez/program teljes tartalmát.

**SHUF** – az összes műsorszám lejátszása véletlen sorrendben (nem használható a **PROG** (Programozás) funkcióval együtt).

- 1 A lejátszási mód kiválasztásához nyomja meg egyszer vagy többször a **MODE** gombot.
- 2 A lejátszás szünetelésekor (stop helyzetbe), a lejátszás indításához nyomja meg a **▶II** gombot.
- 3 A szokásos módon történő lejátszási mód kiválasztásához, addig nyomkodja a **MODE** gombot, amíg a különböző lejátszási módok eltűnnek a kijelzőről.  
– A lejátszási módot a **■** gombbal is törölheti.

# USB csatlakozás

## Az USB csatlakoztathatóság

- Az AZ1832B elülső oldalán USB port található, amely dugót és lejátszási funkciót kínál, amely lehetővé teszi digitális zene vagy beszélt szöveg AZ1832B-ről USB tömegtár készüléken.
- Ha USB tömegtár készüléket használ, minden funkciót élvezhet, amelyet az AZ1832B nyújt, amelyről felvilágosítást a lemez funkcionál láthat.

## Kompatibilis USB tömegtár készülék

A AZ1832B rendszerrel használható:

– USB flash memoriát

(USB 2.0 vagy USB1.1)

– USB flash lejátszót memória

(USB 2.0 vagy USB 1.1)

- Az USB készülék, amely meghajtó telepítést igényel, nincs támogatva.

### Note:

Néhány USB flash lejátszónál (vagy memória készüléknél) a tárolt tartalom a szerzői jogvédelem alatt álló technológiával kerültek felvételre. Az ilyen védett tartalom más eszközön nem lejátszható (mint pl. ezen az AZ1832B rendszeren.)

## Támogatott formátumok:

- USB vagy memória fájl formátum FAT12, FAT16, FAT32 (szektor mérete: 512 -4096 byte)
- MP3 bit rate (adattömörítés): 32-320 Kbps és változó bit rate.
- WMA 9. verzió vagy korábbi
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Albumok száma / mappa: maximum 500
- Zenei számok száma /címe: maximum 999
- ID3 tag v2.0 vagy később
- Fájl név Unicode UTF8 -ban (maximum hosszúság: 30 byte)

## A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jeleníti meg.
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átugorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le.
- AAC, WAV, PCM. NTFS audio fájl
- DRM védett WMA fájlok.
- WMA fájlok veszteségmentes formátumban

## USB tömegtár készülék lejátszása

- 1 Győződjön meg róla, hogy az AZ1832B csatlakoztatva van az AC fő- vagy speciális akkumulátorhoz.
- 2 Állítsa a **hangforrásválasztót CD/USB/AUX** állásba.  
→ A kijelzőn megjelenik - - - "DISC" (lásd. [2]), vagy - - - "USB" (lásd [3])
- 3 Nyomja meg a **USB** gombot az USB módba való belépéshez, ha az USB NINCS kiírva a képernyőn.  
→ A képernyőn az "USB" felirat jelenik meg (lásd. [3]).
- 4 Ahogy azt a [9] ábra mutatja, dugja be a kompatibilis USB tömegtár készüléket az AZ1832B jelölt USB portjába (→). Ha szükséges, használjon megfelelő USB kábelt a készülék és az AZ1832B USB portja közötti egyesítésre.  
→ A készülék automatikusan bekapcsol.
- Ha a készülék nem kapcsolt be, kapcsolja be azt manuálisan, majd kösse be újra.  
→ Az AZ1832B képernyőjén az USD megjelenik, és az összes lejátszható audio fájl száma, (Max. 999 zeneszám kerül kijelzésre) amelyek a készüléken található.
- 5 Nyomja meg a **▶** gombot az AZ1832B-on a lejátszás indításához.  
→ vagy Az AZ1832B kijelzője mutatja az USB feliratot, és megosztja a lejátszási információt, ahogy azt a lemez funkcionál látja.



# USB csatlakozás

## **Hasznos tanácsok:**

- A DRM védet WMA fájlok CD-re írásához/konvertálásához használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót). Látogassa meg a [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.
- Amennyiben USB eszközzel játszik le zenét, és a

kijelzőn az "OL" felirat jelenik meg, azt jelenti, hogy az USB eszköz elektromosan túltölti az AZ1832B készüléket. Az USB eszközt meg kell váltogatnia.

## **FONTOS!**

1. A termék USB-csatlakoztatási kompatibilitása:
  - a) Ez a termék az USB MSD szabványoknak megfelelő legtöbb USB háttértár-eszközzel (MSD) használható.
    - i) A leggyakrabban használt háttértár-eszköz a flash meghajtó, a memóriakártya, a jump meghajtó stb.
    - ii) Ha az után, hogy a háttértár-eszközt csatlakoztatta a számítógéphez, a monitoron megjelenik a meghajtó ábrája, akkor a gép minden bizonnyal használható háttértár-eszközzel és együttműködik ezzel a termékkel.
  - b) Ha a háttértár-eszközt akkumulátorhoz vagy áramforráshoz kell csatlakoztatni: Ellenőrizze, hogy feltöltött akkumulátor van-e benne, vagy előbb töltsen fel az USB-eszközt, majd csatlakoztassa újra a termékhez.
2. Támogatott zenetípus:
  - a) Ezzel az eszközzel csak a következő kiterjesztésű, szabadon felhasználható zenefájlok játszhatók le: .mp3 .wma
  - b) Az internetes zeneboltokban vásárolt zenefájlok nem játszhatók le, mert ún. Digital Rights Management (DRM) védelemmel vannak ellátva.
  - c) A következő kiterjesztésű zenefájlok nem játszhatók le: .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac stb.
3. Nem létesíthető közvetlen kapcsolat a számítógép USB-portja és a termék között még akkor sem, ha mp3 vagy wma fájlok vannak a számítógépen.

## Övintézkedések és általános karbantartás

- A készüléket szilárd, sima felületre helyezze, ahol nem borulhat fel.
- Óvja a készüléket, elemeket, CD-ket és kazettákat a nedvességtől, csapadéktól, homoktól és az olyan túlzott hőhatástól, mely fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésen lehet.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- Ne takarja le a készüléket. A megfelelő szellőzés érdekében legalább 15 cm szabad helyet hagyjon a szellőzőnyílások körül, hogy a keletkezett hő szabadon távozhasson.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódási felületei önkéntő, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A készüléket puha, enyhén megnedvesített szarvasbőrrel lehet tisztítani. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy súrolóanyagot tartalmazó tisztítószert, mert ezek károsíthatják a készülék házát.
- A készüléket nem szabad vízbe meríteni vagy lefröcskölni.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.

## CD player and CD handling

- A CD-lejátszó lencséjéhez soha nem szabad hozzányúlni!
- Ha hirtelen kerül a készülék hideg helyről melege, akkor páralecsapódás keletkezhet és a CD-lejátszó lencséje bepárosodhat. Ilyenkor nem lehet CD-t lejátszani. Ne próbálja ilyenkor megtisztítani a lencsét, hanem hagyja a készüléket meleg helyen, hogy a nedvesség elpárologjon.
- Csak Digital Audio CD-ket használjon.
- A CD-tartót mindig tartsa bezárva, hogy ne porosodhasson. A CD-tartóról puha, száraz ruhával törölje le a port.
- A CD-t úgy tudja könnyen kivenni a dobozából, hogy benyomja a középső rögzítőket és közben emeli felfelé a CD-t. A CD-t mindig a szélénél fogja meg és használat után helyezze vissza a CD-t a dobozába, hogy ne karcolódjon és ne porosodjon.
- A CD-t úgy tisztítsa, hogy középtől egyenes vonalban kifelé haladva áttörli egy puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon tisztítószert, mert az károsíthatja a lemezt.
- Soha ne írjon a CD-re és ne ragasszon rá címkét.

# Hibakeresés

---

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.*

## Nincs hang/feszültség

---

- A *VOLUME* nincs beállítva
- Állítsa be a hangerőt a *VOLUME* gombbal
- A *hálózati csatlakozó* nem megfelelően csatlakozik
- Csatlakoztassa jól a *hálózati csatlakozót*
- Az *elemek kimerültek/nem jól vannak betéve*
- Tegye be az (új) elemeket polaritáshelyesen
- A *CD* nem *audio fájlok*at tartalmaz
- Nyomja le még egyszer vagy többször a **◀◀** vagy **▶▶** gombot, hogy az adatfájlt átlépve zenefájlokhoz ugorjon a készülék

## A kijelző nem megfelelően működik/A gombok megnyomása hatástalan

---

- *Elektrosztatikus kisülés*
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a *hálózati csatlakozót*. Néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra

## CD kijelzés

---

- *USB* módban van.
- Nyomja meg a **CD** gombot a *CD mód* kiválasztásához.
- *Nincs behelyezve CD*
- Tegyen be egy *CD-t*
- *A CD hibás/piszkos*
- Cserélje ki/tisztítsa meg a *CD-t* (lásd karbantartás).
- *A lézertoptika bepárasodott*
- Várjon, míg az optika kitisztul
- *Az írható CD (CD-R) üres vagy nincs lezárva / újraindítható CD (CD-RW) van behelyezve*
- Használjunk lezárt írható *CD-t (CD-R)* vagy megfelelő *audio CD* lemezt

## Megjegyzések:

**Előfordulhat, hogy a készülék azokat a CD-lemezeket, melyek valamely lemezcég copyright védelmi technológiájával vannak levédvé, nem tudja lejátszani.**

## A CD átugrik számokat

---

- *A CD hibás vagy piszkos*
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a *CD-t*
- *A shuffle vagy program be van kapcsolva*
- Kapcsolja ki a *shuffle/program* módot

## A hang kihagyás MP3 lejátszás alatt

---

- *Az MP3 fájl 320kbps feletti tömörítéssel készült*
- A *CD-számok MP3 formátumba konvertálásánál* alacsonyabb tömörítési szintet használjon
- *A CD hibás vagy piszkos*
- Cserélje ki/tisztítsa meg a *CD-t*

## Megjegyzések:

**DRM védett WMA fájlok használata nem lehetséges.**

## Az USB készülék nem játszik le az AZ1832B-on

---

- *Nincs USB módra állítva.*
- Nyomja meg a **USB** gombot az *USB mód* kiválasztásához.
- *A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva az AZ1832B USB portjához.*
- Csatlakoztassa újra a készüléket, és győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva.
- *A készüléket az AZ1832B nem támogatja, vagy az audio fájl formátum olyan készülékre van lementve, amelyet az AZ1832B nem támogat.*
- Használjon kompatibilis készüléket/ lejátszható audio fájl formátumot.

## Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerek szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.

Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.



## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a mészaki adatokban megadott értékeknek.

### Figyelem!

**A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.**

**Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....220–230 V  
Elemes működéshez.....6 × R14  
Névleges frekvencia.....50 Hz

### Teljesítmény

maximális.....15 W  
névleges.....8.5 W  
készüléti állapotban.....< 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....1.97 kg

### Befoglaló méretek

szélesség.....350 mm  
magasság.....127 mm  
mélység.....217 mm

### Rádiórész vételi tartomány

URH.....87.5–108.5 MHz  
Középhullámú.....530–1630 kHz

### Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....1.2 W RMS

### **Környezetvédelmi szempontok**

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. A csomagoló-anyagok könnyen szétválaszthatók három egynemű anyagra: karton, hungarocell és műanyag.

**A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőkbe.**

Русский

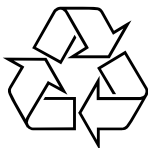
Česky

Slovensky

Magyar

**Meet Philips at the Internet**

**<http://www.philips.com>**



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

